



ISSN 2783-1027

فصلنامه مطالعات و تحقیقات ادبی

(دوره جدید)

سال دوازدهم، شماره ۴ (پیاپی ۲۲)

زمستان ۱۴۰۰

- تصحیح چند عبارت از کلیله و دمنه
جمیله اخیانی
- مطالعات ترجمه و ادبیات تطبیقی: نقش «ترجمه» و «مذهب» در ظهور آثار تطبیق‌پذیر
مصطفی افروز
- نگاهی به معنای ثانوی در نوع حماسه با تأکید بر داستان «رستم و سهراب»
حامد بشیری زیرمانلو
- تحلیل مقوله زیبایی در اندیشه مولانا با استفاده از آرای فلسفیین
مصطفی شکوری، کورس کریم پیسنندی، نعیمه کیالاشکی، مریم شاد محمدی
- پژوهشی در صحت انتساب دیوان حسین خوارزمی با استفاده از سبک‌شناسی لایه‌
وازگانی و ایدئولوژیک
حمدی طاهری، مریم غفوریان
- شخصیت‌پردازی قهرمان در منظومه‌های عاشقانه رزمی (از قرن پنجم تا پایان قرن دهم)
محبوبه علی‌حوری

بسم الله الرحمن الرحيم



فصلنامه مطالعات و تحقیقات ادبی دانشگاه خوارزمی

(دوره جدید)

سال دوازدهم، شماره ۴ (پیاپی ۲۲)
زمستان ۱۴۰۰

فصلنامه علمی مطالعات و تحقیقات ادبی دانشگاه خوارزمی

صاحب امتیاز: دانشگاه خوارزمی

مدیر مسئول: دکتر حبیب‌الله عباسی

سردبیر: دکتر سید مرتضی میرهاشمی

هیئت تحریریه:

دانشیار دانشگاه خوارزمی دکتر بهادر باقری

دانشیار دانشگاه مازندران دکتر فرزاد بالو

استاد دانشگاه خوارزمی دکتر محمد پارسانسپ

دانشیار دانشگاه علامه طباطبایی دکتر محمدرضا حاجی‌بابایی

استاد دانشگاه مازندران دکتر مسعود روحا نی

استاد دانشگاه فردوسی مشهد دکتر سید مهدی زرقانی

دانشیار دانشگاه خوارزمی دکتر منظر سلطانی

استاد دانشگاه یزد دکتر محمد کاظم کهدویی

دانشیار دانشگاه زنجان دکتر مهدی محبتی

دانشیار دانشگاه شهید بهشتی دکتر بهمن نامور مطلق

دانشیار دانشگاه خوارزمی دکتر عفت نقابی

ویراستار انگلیسی: دکتر مرتضی یزدانجو

ویراستار فارسی: دکتر زهرا صابری تبریزی

کارشناس: طاهره سادات میراحمدی

دريافت مجوز از وزارت ارشاد:

۱۲۴/۳۶۳

۱۳۸۳/۲/۲۵

نشانی: البرز، گرج، حصارک، خیابان شهید بهشتی، بلوار خوارزمی، دانشگاه خوارزمی

کد پستی: ۱۵۸۵-۳۵۸۷

تلفن دفتر مجله: ۰۲۶-۳۴۵۱۰۶۱۱

پست الکترونیکی دفتر مجله: jls@khu.ac.ir و jls.khu.ac.ir

وبگاه مجله: jls.khu.ac.ir

یادآوری به نویسنده‌گان مقاله

فصلنامه مطالعات و تحقیقات ادبی به منظور انتشار نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان منتشر می‌شود. از آنجاکه این نشریه فقط مقالات حاصل از پژوهش را منتشر می‌کند، لازم می‌نماید چارچوب مقاله پژوهشی یادآوری شود:

- مقاله پژوهشی خاری یک مسئله علمی، نظر اندیشه، پیام و یا دعوی و دست کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.
 - مقاله در برنامه word با قلم نازین ۱۲ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی <http://jls.knu.ac.ir> ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰۰ صفحه سطري بیشتر نباشد.
 - ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ← نتیجه‌گیری ← پی‌نوشت ← منابع
 - چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداقل ۲۰۰ کلمه شامل مسئله تحقیق، روش کار و نتایج به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.
 - مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئله تحقیق، صورت آن و پیشینه تحقیقات انجام شده درباره موضوع.
 - نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت اماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید. نمودارها، شکل‌ها و جدول‌ها باید به انگلیسی ترجمه شوند. برای دریافت نمونه، به سایت مجله مراجعه کنید.
 - منابع و مأخذ: منابع فارسی باید به انگلیسی ترجمه شوند. در ذکر منابع و مأخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود.
کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) نام کتاب. نام مترجم یا مصحح، تعداد جلد، نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.
مقاله: (الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»، نام نشریه، دوره مجله، شماره، شماره صفحه ابتداء و انتهای مقاله.
 - ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار)، «عنوان مقاله». نام مجموعه یا کتاب. نام و نام خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه، محل نشر: ناشر، شماره صفحه ابتداء و انتهای مقاله.
 - پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار)، «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.
 - ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت باید: (نام خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).
 - پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شماره تُک به پی‌نوشت — که در پایان مقاله و پیش از منابع و مأخذ می‌آید — منتقل گردد.
- نویسنده‌گان توجه داشته باشند که مقاله ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.
- مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.
- مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.
- مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

فصلنامه مطالعات و تحقیقات ادبی دانشگاه خوارزمی

فهرست

۷	تصحیح چند عبارت از کلیله و دمنه جمیله اخیانی
۲۳	مطالعات ترجمه و ادبیات تطبیقی: نقش «ترجمه» و «مذهب» در ظهور آثار تطبیق‌پذیر محمود افروز
۴۷	نگاهی به معنای ثانوی در نوع حماسه با تأکید بر داستان «رستم و سهراب» حامد بشیری زیرمانلو
۶۹	تحلیل مقوله زبایی در اندیشه مولانا با استفاده از آرای فلسطین مصطفویه شکوری، کورس کریم پسندی، نعیمه کیالاشرکی، مریم شاد محمدی
۹۱	پژوهشی در صحت انتساب دیوان حسین خوارزمی با استفاده از سبک‌شناسی لایه‌وارثگانی و ایدئولوژیک حمدی طاهری، مریم غفوریان
۱۱۵	شخصیت‌پردازی قهرمان در منظومه‌های عاشقانه رزمی (از قرن پنجم تا پایان قرن دهم) محبوبه علی‌حوری

LITERARY STUDIES
(Journal of Kharazmi University)

EDITORIAL BOARD

Quarterly Journal

***Licence Holder:** Kharazmi University

***Director in charge:** Habib Allah Abbasi

***Director- in- chief:** Seyyed Morteza Mirhashemi

Bahador Bagheri/ Associate Professor of Kharazmi University

Farzad Baloo/ Associate Professor of Mazandaran University

Mohammad Parsanasab/ Professor of Kharazmi University

Mohammadreza Hajbabaii/ Associate Professor of Allameh Tabataba'i

Masoud Rouhani/ Professor of Mazandaran University

Seyed Mahdi Zarghani/ Professor of Ferdowsi Mashhad

Manzar Soltani/ Associate Professor of Kharazmi University

Mohammad Kazem Kahdouyi/ Professor of Yazd University

Mahdi Mohabbati/ Associate Professor of Zanjan University

Bahman Namvar Motlagh /Associate Professor of Shahid Beheshti University

Effat Neghabi/ Associate Professor of Kharazmi University

English Editor: Dr. Morteza Yazdanjoo

Perisian Editor: Dr. Zahra Saberi

Manager: Tahereh sadat Mirahmadi

Address: Alborz, Hesarak, Shahid Beheshti Street, Kharazmi Boulevard,
Kharazmi University

Tel: +98(21)86072701 and +98(26)34510611



LITERARY STUDIES

(Quarterly Journal of Kharazmi University)

Vol.12, No.4 (22)
Winter 2022



Kharazmi University

LITERARY STUDIES QUARTERLY JOURNAL

Vol.12, No. 4(22)

Winter 2022

- Editing Some Expressions in *Kelileh and Demneh*
- Translation Studies and Comparative Literature: The Role of ‘Translation’ and ‘Religion’ in the Emergence of Comparable Literary Works
- The Secondary Layer of Meaning in Epic The Case of “Rostam and Sohrab”
- The Analysis Beauty as Represented in Mawlawi’s *Oeuvre*: A Plotinusian Reading
- Analyzing the Accuracy of Hossein Kharazmi's *Divan* based on Layered Stylistics
- The Characterization of the Protagonist in Romance-Chivalry Poems From the 5th century to the end of the 10th century A.H